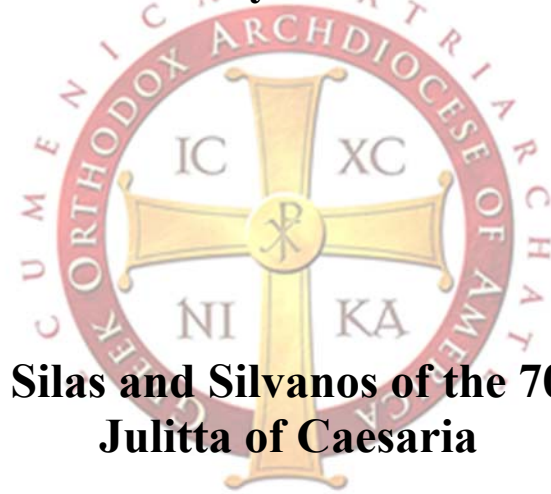
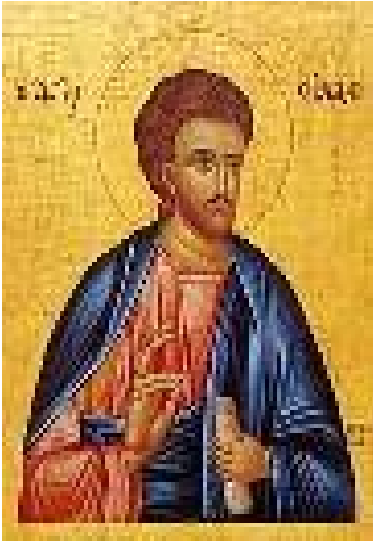


# Saint Katherine Greek Orthodox Church

Sunday, July 30, 2017  
8<sup>th</sup> Sunday of Matthew



Silas and Silvanos of the 70  
Julitta of Caesaria

## *Apolytikion of the Day (Grave Tone)*

Thou didst abolish death by Thy Cross; Thou didst open Paradise to the thief; Thou didst transform the myrrh-bearers' lamentation, and didst bid Thine Apostles to preach that Thou art risen, O Christ God, granting great mercy to the world.

Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου τὸν θάνατον, ἠνέφξας τῷ Ληστῇ τὸν Παράδεισον, τῶν Μυροφόρων τὸν θρήνον μετέβαλες, καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις κηρύττειν ἐπέταξας, ὅτι ἀνέστης Χριστέ ὁ Θεός, παρέχων τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

## *Apolytikion of Saint Katherine the Great Martyr (1<sup>st</sup> Tone)*

The all-blessed bride of Christ let us extoll in song, Katherine the divine and protectress of Sinai, the assistance and helper of all of us; for she muzzled brilliantly, the ungodly clever men, by the power of the Spirit. And now crowned as Martyr, she pleads great mercy for all of you.

Τὴν πανεύφημον νόμφην Χριστοῦ υμνήσωμεν, Αἰκατερίναν τὴν θεῖαν καὶ πολιούχον Σινά, τὴν βοήθειαν ἡμῶν καὶ ἀντίληψιν. Ὅτι ἐφίμωσε λαμπρῶς, τοὺς κομπούς τῶν ἀσεβῶν, τοῦ Πνεύματος τὴν δυνάμει. Καὶ νυν ὡς Μάρτυς στεφθεῖσα, αἰτεῖται πάσι τὸ μέγα ἔλεος.

## *Kontakion of the Day (Grave Tone)*

You were transfigured upon the mount, O Christ our God, and Your disciples, in so far as they could bear, beheld Your glory. Thus, when they see You crucified, they may understand Your voluntary passion, and proclaim to the world that You are truly the effulgence of the Father.

Ἐπὶ τοῦ ὄρους μετεμορφώθης, καὶ ὡς ἐχώρουν οἱ Μαθηταὶ σου τὴν δόξαν σου, Χριστέ ὁ Θεός εθεάσαντο, ἵνα ὅταν σε ἴδωσι σταυρούμενον, τὸ μὲν πάθος νοήσωσιν ἐκούσιον, τῷ δὲ κόσμῳ κηρύξωσιν, ὅτι σύ ὑπάρχεις ἀληθῶς, τοῦ Πατρὸς τὸ ἀπαύγασμα.

## *Epistle Reading*

*Their voice has gone out into all the earth.*

*The heavens declare the glory of God.*

*The reading is from Saint Paul's First Letter to the Corinthians.*

**Corinthians 1:10-17** – Brethren, I appeal to you by the name of our Lord Jesus Christ, that all of you agree and that there be no dissensions among you, but that you be united in the same mind and the same judgment. For it has been reported to me by Chloe's people that there is quarreling among you, my brethren. What I mean is that each one of you says, "I belong to Paul," or "I belong to Apollos," or "I belong to Cephas," or "I belong to Christ." Is Christ divided? Was Paul crucified for you? Or were you baptized in the name of Paul? I thank God that I baptized none of you except Crispos and Gaius; lest anyone should say that you were baptized in my name. (I did baptize also the household of Stephanas. Beyond that, I do not know whether I baptized anyone else.) For Christ did not send me to baptize but to preach the gospel, and not with eloquent wisdom, lest the cross of Christ be emptied of its power.

## *Gospel Reading*

**Matthew 14:14-22** – At that time, Jesus saw a great throng; and he had compassion on them, and healed their sick. When it was evening, the disciples came to him and said, "This is a lonely place, and the day is now over; send the crowds away to go into the villages and buy food for themselves." Jesus said, "They need not go away; you give them something to eat." They said to him, "We have only five loaves here and two fish." And he said, "Bring them here to me." Then he ordered the crowds to sit down on the grass; and taking the five loaves and the two fish he looked up to heaven, and blessed, and broke and gave the loaves to the crowds. And they all ate and were satisfied. And they took up twelve baskets full of the broken pieces left over. And those who ate were about five thousand men, besides women and children. Then he made the disciples get into the boat and go before him to the other side, while he dismissed the crowds.

---

**Memorial Coffee Hour Procedure** – If you would like to sponsor the coffee hour in memory of your loved one, a donation of \$175.00 is required. This includes coffee set-up, 100 koulourakia, 100 paximathia, putting koliva in cups, and clean-up after the event. Please remember to schedule the memorial service with the Church Office and mail your check at that time. Checks should be made payable to Saint Katherine Greek Orthodox Church.

**Project Mexico** – Meeting after Church in small conference room. Blessing from Father Costa after Liturgy on August 6<sup>th</sup>.

## Announcements

**Memorial Service** is offered this morning for **Alexandros Kolovos**, husband of Mrs. Eleftheria Kolovos, and father of Theodora Mentis and Theodore Kolovos. May his memory be eternal!

**Coffee Hour** is sponsored this morning by Mrs. Eleftheria Kolovos and family in memory of her beloved husband, Alexandros Kolovos.

**MANAGE YOUR GIVING ONLINE** – We are pleased to announce that you can now manage your giving online! Giving online is easy and allows you to set up automatic recurring contributions and view your complete online giving history from anywhere you have access to the Internet. Simply follow these easy steps:

- 1) Visit the church website at <http://saint-katherines.org>
- 2) Click on the **Online Donation** button,
- 3) Click on the Create Profile button, then
- 4) Follow the onscreen instructions to create an online profile and to schedule your recurring contributions.



To reach the online giving page using your smartphone or tablet, simply scan our QR code to sign up and start giving. Our new **Giving Kiosk** is also available in the Narthex for your convenience.



*"Evzone Nutcracker"*

**AHEPA Christmas Ornaments** – The Peter N. Derzis AHEPA Chapter #438 is proud to announce our **Tenth Annual Community Christmas Ornament**. These collectable ornaments have grown in popularity from year to year and this year, by popular demand, they will be available for purchase at our Spring Festival. Our latest limited edition ornament, entitled "**Evzone Nutcracker**" is a whimsical portrayal of a classic Christmas image with a Hellenic twist that is sure to delight young and old. Manufactured by the same firm that creates the famous White House Christmas ornaments, they make excellent gifts and are the ideal stocking stuffer. Your purchases help make our philanthropy in support of our community and Hellenic ideals possible! For additional information, call 703-671-7225.

**Sunday School** – The Pre-Kindergarten teaching position is vacant for the next school year, 2017-2018. Please contact Bill or Eleni Porter at [beporter1@verizon.net](mailto:beporter1@verizon.net), if you are interested in teaching or helping out.

**GOYA** – Bible Study on Tuesday, August 1<sup>st</sup> at Cherpes home. Please contact Nick Junes at [njunes@stkchurch.com](mailto:njunes@stkchurch.com). Bible Study on Tuesday, August 8<sup>th</sup> at Bohle home.

**Young Adults** – Kick-Off Forum on Thursday, September 14 at 6:30 p.m.

## Church Services

|                     |   |
|---------------------|---|
| Tuesday, August 1   | <b>Dormition Fast Begins</b>  |
| Wednesday, August 2 | <b>Paraklesis</b> 7:00 p.m.   |
| Friday, August 4    | <b>Paraklesis</b> 7:00 p.m.   |
| Sunday, August 6    | <b>Holy Transfiguration</b> – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.                  |
| Wednesday, August 9 | <b>Paraklesis</b> 7:00 p.m.   |
| Friday, August 11   | <b>Paraklesis</b> 7:00 p.m.   |
| Sunday, August 13   | <b>10<sup>th</sup> Sunday of Matthew</b> – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.     |
| Monday, August 14   | <b>Great Vespers for the Dormition of the Theotokos</b> 7:00 p.m.                           |
| Tuesday, August 15  | <b>The Dormition of the Theotokos</b> – Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.        |
| Sunday, August 20   | <b>11<sup>th</sup> Sunday of Matthew</b> – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.     |
| Sunday, August 27   | <b>12<sup>th</sup> Sunday of Matthew</b> – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.     |
| Tuesday, August 29  | <b>The Beading of Saint John the Baptist</b> – Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m. |
| Sunday, September 3 | <b>13<sup>th</sup> Sunday of Matthew</b> – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.     |

Sunday Services: Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m. Week Day Services: Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.

**Offertory Prayer.** O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

**Προσευχή Προσφοράς.** Ω Θεέ, όπως δέχθηκες τα δώρα του Άβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμίαμα του Ααρών και του Ζαχαρία, ας δεχθείς από τα αμαρτωλά μας χέρια και τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να Σου προσφέρουμε δώρα και τους κόπους της εργασίας μας για την δόξα Σου, προς ελάφρυνση των δοκιμασιών και της πείνας, προς διακονία του λαού Σου, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξιλασμό του λαού Σου, με την χάρη, το έλεος και φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υιού. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.

The Sunday bulletin is available online in two formats--a PDF copy of the bulletin handed out in church and an online version with much more information. Please take a moment to check them out by visiting:

[http://www.saint-katherines.org/about\\_us/sunday-bulletins](http://www.saint-katherines.org/about_us/sunday-bulletins)



METROPOLIS OF  
NEW JERSEY

### Church Organizations

Acolyte Captains – Nicholas Vazquez and Chad Velezis  
Protos-Psalter – James Loizou 703-356-8220  
Choir Director – Nick Kyros (703) 981-2526  
Catechetical School – Bill Porter 703-901-2404  
Hellenic Education Center – Eleni Alexopoulou 703-671-7715

Philoptochos President – Mary Varlas 703-965-4161  
YAL President – Faye Anson 703-437-5747  
GOYA President – Panos Lagos 703-241-1176  
JOY – Vaitsa Bousbouras, [vsbousbouras@yahoo.com](mailto:vsbousbouras@yahoo.com)  
HOPE – Doris Mentis, [doris@alumni.virginia.edu](mailto:doris@alumni.virginia.edu)



3149 Glen Carlyn Road Falls Church, Virginia 22041 Phone 703-671-1515 Fax 703-671-1385

Please visit our website at:

[www.saint-katherines.org](http://www.saint-katherines.org)

Facebook: Saint Katherine Greek Orthodox Church